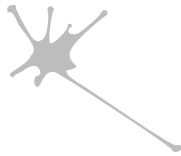


 DREAMWORKS

Тролли



Д. Мэлоун

 DREAMWORKS

Тролли

Следуй за мечтой

Перевод с английского
Валерии Шевцовой



Москва

УДК 821.111-053.2(73)
ББК 84(7Coe)-44
М97

DreamWorks Trolls © 2016 DreamWorks Animation LLC.
All Rights Reserved.

Мэлоун, Джен

М97 Тролли. Следуй за мечтой : повесть \ Д. Мэлоун. —
Москва : Издательство АСТ, 2017. — 224 с.

ISBN 978-5-17-098462-6

Персонажи красочного полнометражного мультфильма «Тролли» от студии «DreamWorks» — самые певучие, плясучие и любящие обнимашки создания на свете. И, конечно же, самые яркие! Талантливой Артистке предстоит ответственное дело: подготовить выставку в собственной галерее. Это не так-то просто! Художнице нужно выбрать среди потрясающих оформительских идей (от зажигательных мелодий до последних модных новинок), и поэтому она обращается за помощью к признанному эксперту — принцессе Розочке. Ведь две головы (да ещё и с такими шикарными причёсками!) всегда лучше, чем одна! Вот только Артистка чересчур серьёзно подходит к этой миссии... Сумеет ли неиссякаемый оптимизм Розочки спасти проект?

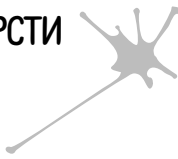
УДК 821.111-053.2(73)
ББК 84(7Coe)-44

ISBN 978-5-17-098462-6 © В. Шевцова, перевод на русский язык, 2017



ГЛАВА 1,

С БРЫЗГАМИ КРАСКИ И УСАМИ
ИЗ ТРОЛЕЙБУСОВОЙ ШЕРСТИ



Артистка

Кончиком волос вместо кисточки я добавляю к портрету короля последний, завершающий штрих — галочку цвета морской волны на мантии. Почему бы и нет? Имея такие изумительные волосы, грех не использовать их по полной программе!

— «Шерстяное великолепие Звёздного короля». Так я тебя назову, — бормочу я, глядя на свой шедевр чуть издали.

Сотворить портрет нашего отважного лидера мне помогали плетё-

ная пряжа, немного краски и пух Троллейбуса (должна заметить, он удивительно точно смог передать солидность густых усов правителя).

Недурно, Артистка. Отнюдь не дурно.

В животе весело порхают бабочки — так бывало всегда, когда из-под моей кисти выходило очередное творение.

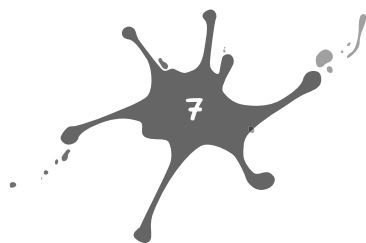
Настало время повесить его к остальным. Конечно, не стоило возиться с холстом последнюю четверть часа: я и без того опаздываю на встречу с лучшей подружкой Розочкой — но я просто ничего не могу с собой поделатать. Иногда картины просто взывают ко мне: «Артииисткаа, поиграй с нами!»

И, как истинному художнику (что, в общем-то, то же самое, что и просто художник, но, думаю, так звучит гораздо круче и внушительнее), мне приходится поддаваться их зову.

Кроме того, это часть кодекса ПП (Понять и Простить), так что уверена, Розочка не огорчится, если я припозднюсь ещё на несколько минуточек. Она всё поймёт. Да любой тролль в округе понял бы, потому что все отлично знают: искусство — моё призвание! Моя страсть. Это то, что делает меня... МНОЙ.

Я снова иду к картине и крепко хватаю её за края. Стоило бы дать портрету подсохнуть, но я так страшно опаздываю, да к тому же я и без того вечно с головы до пят измазана краской (в отличие от моего рабочего халата, который, вот поди ж ты, остаётся безупречно чистым), поэтому не думаю, что это что-то изменит.

По-моему, брызги краски — моя фишка. Розочка без устали твердит, что любой охотник скажет, где сидит фазан, глядя на мои волосы, окрашенные во все цвета радуги, да и не только волосы. Подумай, пара пятен!



Кончиками пальцев я тянусь к краям полотна.

Двадцать лет назад Звёздный король спас наш народ от гибели, приведя с Тролляго Дерева на лесную полянку, где позже мы основали Тролльвиль. Я хотела отдать дань этому великому поступку, нарисовав героя максимально правдиво. А что может быть правдивее, чем изображение в натуральную величину? Картина получилась с меня ростом.

Стены моего домика вдоль и поперёк увешаны весёлыми пейзажами и яркими коллажами из фотографий друзей, и, конечно, единственное пустое место находится в противоположном углу комнаты. Хоть бы не споткнуться об одну из моих трёхмерных диорам... или о лыковый коврик, который я сплела на прошлой неделе.

— Мне... бы... определённо... не помешал... напарник! — тяжело пыхчу я, сгибаясь под непосильной

ношей. Мой воображаемый помощник должен быть очень сильным, чтобы мне не приходилось водружать картины наверх в таких муках. УУФ!

Я бросаю взгляд на Цветочек в горшке на подоконнике.

— А ты что думаешь? Это ещё не тянет на моё лучшее творение?

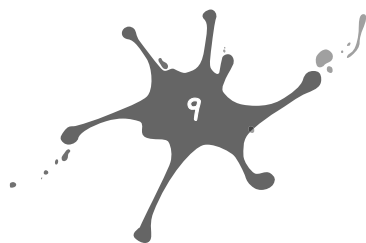
Цветочек говорить не умеет. Но он подаёт знаки!

Сначала он раскрывает свои лепесточки, а затем испускает пронзительный звук. БУМ-ЧИКА-РУКУ!

— Спасибо! — хохоча, отвечаю я.

Я наконец-то доношу картину до места назначения, рядом с портретом мистера Дружка, малютки червячка, в котором мой приятель Здоровяк души не чает. Ещё мгновение я поправляю рамку, чтобы картина висела ровно.

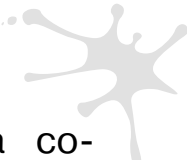
— Вуаля! — объявляю я. Цветочек радостно пляшет по подоконнику, и, когда он потрясывает листочками с левой стороны, утренний солнечный



зайчик спрыгивает на пол моей комнатухи. Должно быть, сейчас ещё позже, чем я думала.

УУУПС! Пора бы выходить! Радостные, мелодичные звуки разносятся по всему Тролльвилю, одаривая зарядом бодрости всех обитателей деревни, уже начавших свои ежедневные хлопоты. Скорее бы к ним присоединиться!

В Тролльвиле мне нравится абсолютно всё. Он совершенно волшебный, неоново-яркий и невероятно мягкий, и все мы уютно и надёжно укрыты на облюбованной солнышком полянке глубоко в лесу. Это местечко всё такое мягонькое и мохнатенькое, что так и хочется гладить и лелеять всё вокруг, начиная от радостных пушистых цветочков, растущих на нежной травушке, и заканчивая нашими плюшевыми разноцветными войлочными стручками, которые свешиваются с ветвей деревьев на суперкрепких прядях из тролльих волос.



О, а ещё Тролльвиль всегда со-
трясается в такт танцевальной му-
зыке.

О да, танцевальная музыка!

Вот так вот мы, тролли, живём.

А если вдруг мы не выплясываем,
то летаем на тарзанках, скатываем-
ся со стволов или, на худой конец,
просто носимся быстрее ветра.

Или обнимаемся. Мы всегда об-
нимаемся. Серьёзно, мы обожаем
обниматься.

Виды, звуки, мягкости, пушисто-
сти (и обнимашки) Тролльвиля —
всё это словно бесконечный ка-
лейдоскоп радости и веселья. Но
именно цветастость — та вишенка,
которая делает торт по-настоящему
праздничным и сказочно восхити-
тельным. Уж поверьте художнику.
Поверьте — мне. Тролльвиль —
это красочный взрыв на фабрике
всех мыслимых и немыслимых от-
тенков, у меня аж ноги подкаши-
ваются.

Я не шучу, правда подкашиваются.

Тут ещё такое дело: если ты от чего-то без ума, тебе до одури хочется поделиться своими эмоциями со всеми вокруг, и сейчас именно этим заняты мои мысли.

— Настал день ИКС, Цветочек, — говорю я растению, выравнивая полотно так, чтобы Звёздный король идеально смотрелся, и отстраняюсь.

В ответ он понимающе трепещет лепесточками. Ведь сегодня тот день, когда мы на пару с Розочкой явим миру мою новую потрясающую, ошеломляющую, волосы-дыбом-вздымающую галерею.

Вы не ослышались. Артистка-художница вот-вот превратится в Артистку — владелицу новейшего тролльвильского бизнеса, непревзойдённо потрясающей художественной галереи.

— Ах, успех кружит голову. Ну ладно, скорее, голова кружится, потому что... меня терзают смутные сомнения, — признаюсь я своему


верному другу и соратнику, а он обнимает свой стебелёк лепесточками и подпевает. ТРА-ЛА-ЛА-ЛА.

— Да уж, теперь мне гораздо легче, — отвечаю я.

И тогда он вытягивает лепестки в сторону моих картин. Я трясую головой:

— Нет. Моя галерея — это не просто портреты и пейзажи, за которыми ничего не стоит. Искусство призвано привлекать внимание обществу к высокому, доброму и вечному, и я хочу, чтобы каждый тролльвилец после посещения моей экспозиции ощутил мощь творческой энергии, пронизывающей всё вокруг.

Сомневаюсь, что мой цветочный друг хоть что-то понял. Честно говоря, я и сама-то не особо поняла. Меня распирает от буйных фантазий, но вот на том месте, где должны быть планы по воплощению их в жизнь, — зияющая пустота.



Я представляю себе галерею чем-то вроде волшебной шкатулки, которая будет завораживающе медленно открываться под дружный трепет «ААААААААААХ!», а затем из неё вырвется столб слепящего света. Зуб даю, это будет нереально круто. Но... КАК это сделать?

Воображение рисует торжественное открытие: по небу снуют огромные световые лучи, так это событие точно не останется незамеченным. И скажу вам по секрету: подготовительные работы идут полным ходом, осталось только одно кро-о-о-шечное дельце.

Ну ладно, не такое уж и крошечное. Не такое уж и дельце.

Вообще-то, здоровенное дело.

Моя галерея... пуста.

Ни умопомрачительной экспозиции, от которой все рты пораскрывают. Ни волнительных шедевров. Ни...

Ничего. Совсем.

— А вдруг у меня не получится воплотить всё это в жизнь? —

спрашиваю я у Цветочка, и тот сочувственно опускает листочки. — Вдруг НИКОГДА не получится? Вдруг я не соберу ту единственную и неповторимую сногшибательную коллекцию, венец творения...

С улицы доносится чей-то смех, и я, морщась, возвращаюсь к реальности, стряхивая остатки грёз. УУУПС!

Если не взять ноги в руки, моё опоздание на встречу с Розочкой будет совсем уж неприличным.

Если кто и мог направить меня на путь истинный, так это принцесса троллей. Для неё не бывает безвыходных ситуаций. И выход она находит играючи. Только она поможет мне с разгромным счётом выиграть у команды неприятностей под кодовым названием СНВ (Срочно Нужна Выставка).

Я хватаю камеру, альбом и папочку, три... — уговорили, пять! — тюбиков краски. И не потому, что у меня будет куча свободного

